

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2002 — 3674

[C — 2002/27965]

12 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon visant à adapter la liste des substances pertinentes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2000 relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 3, § 2, modifié par la loi du 21 décembre 1998;

Vu le décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment les articles 3, 40 et 46, modifiés par le décret du 23 juin 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2000 relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution causée par certaines substances dangereuses, notamment les articles 3 et 6 et l'annexe;

Considérant le souhait du Gouvernement wallon d'étendre l'application de l'article 7 de la Directive 76/464/CEE réservé aux familles et groupes de substances de la liste II aux substances individuelles qui font partie de substances de la liste I, compte tenu de leur plus grande toxicité, persistance et bioaccumulation;

Considérant les normes applicables aux rejets de substances de la liste I, c'est-à-dire, les valeurs limites fixées par les autorités communautaires et wallonnes, en vertu de l'article 6 de la Directive 76/464/CEE;

Vu l'avis de la Commission consultative pour la protection des eaux contre la pollution, rendu le 4 avril 2002;

Vu la délibération du Gouvernement wallon sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.677/2/V du Conseil d'Etat, donné le 24 juillet 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'état;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le § 4 de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2000 relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution par certaines substances dangereuses est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les objectifs de qualité associés aux substances dangereuses pertinentes sont repris dans la colonne 6 du tableau repris dans l'annexe du présent arrêté.

Pour la campagne de mesure 2002, les valeurs figurant dans le tableau de l'annexe sont des valeurs à respecter en médiane. Les échantillonnages et le calcul de la valeur de la médiane sont effectués comme suit :

1° les échantillonnages et les calculs sont réalisés sur une base annuelle;

2° au minimum cinq échantillonnages sont effectués aux mêmes endroits dans l'année;

3° les échantillonnages sont répartis de telle manière qu'il est tenu compte de différentes conditions météorologiques.

Pour les campagnes de mesure 2003 et 2004, les valeurs figurant dans le tableau de l'annexe sont des valeurs à respecter en médiane. Les échantillonnages et le calcul de la valeur de la médiane sont effectués comme suit :

1° les échantillonnages et les calculs sont réalisés sur une base annuelle;

2° au minimum treize échantillonnages sont effectués aux mêmes endroits dans l'année;

3° les échantillonnages sont répartis de telle manière qu'il est tenu compte de différentes conditions météorologiques.

A partir de la campagne de mesure 2005, les valeurs figurant dans le tableau de l'annexe sont des valeurs à respecter en percentile 90. Les échantillonnages et le calcul de la valeur du percentile 90 sont effectués comme suit :

1° les échantillonnages et les calculs sont réalisés sur une base annuelle;

2° au minimum treize échantillonnages sont effectués aux mêmes endroits dans l'année;

3° les échantillonnages sont répartis de telle manière qu'il est tenu compte de différentes conditions météorologiques. »

Art. 2. L'article 6 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Le réseau de surveillance est composé des stations suivantes : la Meuse à Dave (écluse), la Meuse à Andenne (écluse), la Meuse à Visé (écluse), la Sambre à Namur (écluse de Salzinnes), l'Ourthe à Liège (en amont de la confluence avec la Meuse), l'Escaut à Antoing (en aval du canal Nimy-Blaton), l'Escaut à Herinnes (écluse). »

Art. 3. L'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2000 relatif à la protection des eaux de surface contre la pollution est remplacée par le texte de l'annexe au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 septembre 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Annexe

Liste des substances dangereuses pertinentes en Région wallonne et objectifs de qualité

La présente liste des substances dangereuses pertinentes est dressée au départ des résultats d'analyse d'eau de surface réalisées en 2001 en plusieurs points représentatifs des bassins fluviaux de la Meuse et de l'Escaut. Ces substances ont été détectées dans l'eau, au moins en une station de prélèvement, avec une concentration supérieure à la limite de détermination utilisée.

Ces substances ont été recherchées parmi :

* les substances des listes 1 et 2 de la Directive 76/464/CE;

* les substances reprises à l'annexe de la décision n° 2455/2001/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2001 établissant la liste des substances prioritaires dans le domaine de l'eau et modifiant la Directive 2000/60/CE établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau.

Code CEE	Substances	Liste II (99)	Candidates liste 1 ou Mer du Nord	Pertinence	Objectif de qualité (µg/l)
2	2-amino-4-chlorophénol	X		P	0,1
3	Anthracène	X		P	0,1
4	arsenic et ses composés minéraux	X			
5	aziphos éthylique		X		
6	aziphos méthylique		X		
7	Benzène	X		P	2
8	Benzidine	X			
9	chlorure de benzyle (alpha-chlorotoluène)	X			
10	chlorure de benzilidène (alpha, alpha-dichlorotoluène)	X		P	2
11	Biphényle	X		P	1
13	Tétrachlorure de carbone		X	P	12
14	hydrate de chloral	X		P	10
15	Chlordane	X			
16	acide chloracétique	X		P	10
17	2-chloraniline	X			
18	3-chloraniline	X			
19	4-chloraniline	X			
20	Chlorobenzène	X		P	2
21	1-chloro-2,4-dinitrobenzène	X			
22	2-chloroéthanol	X			
23	Chloroforme		X	P	12
24	4-chloro-3-méthylphénol	X		P	0,1
25	1-chloronaphtalène	X			
26	Chloronaphtalènes (mélange technique)	X			
27	4-chloro-2-nitroanilines	X			
28	1-chloro-2-nitrobenzène	X			
29	1-chloro-3-nitrobenzène	X			
30	1-chloro-4-nitrobenzène	X			
31	4-chloro-2-nitrotoluène	X			
32	Chloronitrotoluène (autres que le 4-cl-2-nt)	X			
33	2-chlorophénol	X		P	0,1
34	3-chlorophénol	X		P	0,1
35	4-chlorophénol	X		P	0,1
37	3-chloropropène (chlorure d'allyle)	X			
38	2-chlorotoluène	X		P	2
39	3-chlorotoluène	X			

Code CEE	Substances	Liste II (99)	Candidates liste 1 ou Mer du Nord	Pertinence	Objectif de qualité (µg/l)
40	4-chlorotoluène	X		P	2
41	2-chloro-p-toluidine	X			
42	Chlorotoluidines (autres que le n° 41)	X			
43	Coumaphos	X			
44	chlorure de cyanuryle (2,4,6-trichloro-1,3,5-triazine)	X			
45	2,4-D (inclus sels et esters)	X		P	1
46	DDT (incluant les métabolites DDD et DDE)		X	P	0,1
47	déméton (comprenant le déméton-o,déméton-s, et déméton-s-méthyl-sulfone)	X			
48	1,2-dibromoéthane	X		P	10
49	dichlorure de dibutylétain	X			
50	oxyde de dibutylétain	X			
51	sels de dibutylétain (autres que 49 et 50)	X			
52	Dichloroanilines	X		P	1
53	1,2-dichlorobenzène	X		P	2
54	1,3-dichlorobenzène	X		P	2
55	1,4-dichlorobenzène	X		P	2
56	Dichlorobenzidines	X			
57	oxyde de dichlorodiisopropyle	X		P	10
58	1,1-dichloroéthane	X		P	10
59	1,2-dichloroéthane	X		P	10
60	1,1-dichloroéthylène (chlorure de vinylidène)	X		P	10
61	1,2dichloroéthylène	X		P	10
62	Dichlorométhane	X		P	10
63	Dichloronitrobenzènes	X			
64	2,4-dichlorophénol	X		P	0,1
65	1,2-dichloropropane	X		P	10
66	1,3-dichloropropane-2-ol	X			
67	1,3-dichloropropène	X		P	10
68	2,3-dichloropropène	X			
69	dichlorprop (2,4-DP)	X		P	10
70	dichlorvos		X	P	0,1
72	Diéthylamine	X			
73	diméthoate	X		P	1
74	Diméthylamine	X			
75	Disulfoton	X			
76	endosulfan		X	P	0,01
78	Epichlorhydrine	X			
79	Ethylbenzène	X		P	2
80	fénitrothion		X		
81	fenthion		X		
82	heptachlore (comprenant l'heptachlorépoxyde)	X		P	0,01
83	hexachlorobenzène (HCB)			P	0,03
84	hexachlorobutadiène (HCBd)		X	P	0,1
85	hexachlorocyclohexane (isomères et lindane)		X	P	0,01
86	Hexachloroéthane	X			
87	Isopropylbenzène	X		P	2
88	linuron	X		P	1
89	malathion		X	P	0,1
90	MCPA	X		P	2
91	mécoprop (MCPp)	X		P	4
93	méthamidophos	X			
94	mévinphos	X			

Code CEE	Substances	Liste II (99)	Candidates liste 1 ou Mer du Nord	Pertinence	Objectif de qualité (µg/l)
95	monolinuron	X		P	1
96	Naphtalène	X		P	1
97	ométhoate	X		P	0,25
98	oxydéméton-méthyl	X			
99	PAH (6 de Borneff)	X		P	0,1
100	parathion éthyl		X		
101	PCB (comprenant PCT)	X		P	0,007
102	pentachlorophénol (PCP)		X	P	2
103	phoxime	X			
104	Propanil	X			
105	pyrazon (chloridazon)	X		P	0,1
106	simazine		X	P	1
107	2,4,5-T (sels et esters)	X		P	9
108	Tétrabutylétain	X			
109	1,2,4,5-tétrachlorobenzène	X			
110	1,1,2-tétrachloroéthane	X		P	10
111	tétrachloroéthylène (PER)		X	P	10
112	Toluène	X		P	2
113	triazophos	X			
114	phosphate de tributyle	X		P	1
115	oxyde de tributylétain		X	P	0,5
116	trichlorfon	X		P	0,1
117	trichlorobenzène (TCB)	X		P	0,4
118	1,2,4 - trichlorobenzène	X		P	0,4
119	1,1,1-trichloroéthane	X		P	10
120	1,1,2-trichloroéthane	X		P	10
121	Trichloroéthylène		X	P	10
122	Trichlorophénols	X		P	0,1
123	1,1,2-trichlorotrifluoroéthane	X			
124	trifluraline		X		
125	acétate de triphénylétain		X	P	0,02
126	triphényltin chloride		X		
127	hydroxyde de triphénylétain		X	P	0,02
128	chlorure de vinyle (chloroéthylène)	X		P	10
129	xylènes (mélange technique d'isomères)	X		P	2
131	atrazine		X	P	2
132	Bentazone	X		P	1
100'	parathion méthyl		X		
-	Diuron			P	10
-	Isoproturon			P	1
-	Arsenic	-	-	P	50
-	Chrome	-	-	P	50
-	Cuivre	-	-	P	50
-	Nickel	-	-	P	50
-	Plomb	-	-	P	50
-	Zinc	-	-	P	300

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 septembre 2002 visant à adapter la liste des substances pertinentes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2000 relatif à la protection des eaux contre la pollution causée par certaines substances dangereuses.

Namur, le 12 septembre 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2002 — 3674

[C — 2002/27965]

12. SEPTEMBER 2002 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Anpassung der im Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2000 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe angeführten Liste der relevanten Stoffe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, insbesondere des Artikels 3, § 2, abgeändert durch das Gesetz vom 21. Dezember 1998;

Aufgrund des Dekrets vom 7. Oktober 1985 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Verschmutzung, insbesondere der Artikel 3, 40 und 46, abgeändert durch das Dekret vom 23. Juni 1994;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2000 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe, insbesondere der Artikel 3 und 6 und der Anlage;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung beabsichtigt, die Anwendung von Artikel 7 der Richtlinie 76/464/EWG, die bisher auf die Familien und Gruppen von Stoffen der Liste II beschränkt war, auf die einzelnen Stoffe auszudehnen, die zu den Stoffen der Liste I gehören, angesichts der größeren Giftigkeit, Beständigkeit und Bioakkumulierung dieser Stoffe;

In Erwägung der auf die Freisetzung von Stoffen der Liste I anwendbaren Normen, d.h. die von den gemeinschaftlichen und wallonischen Behörden auf der Grundlage von Artikel 6 der Richtlinie 76/464/EWG festgelegten Grenzwerte;

Aufgrund des am 4. April 2002 abgegebenen Gutachtens der beratende Kommission für den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung;

Aufgrund des Beschlusses der Regierung über den Antrag auf ein Gutachten des Staatsrates, das dieser innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat abgegeben werden muss;

Aufgrund des am 24. Juli 2002 in Anwendung von Artikel 84, Absatz 1, 1°, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 33.677/2/V;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - § 1. Artikel 3, Paragraph 4, des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2000 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

„§ 4. Die mit den relevanten gefährlichen Stoffen verbundenen Qualitätsziele werden in der Spalte 6 der in der Anlage des vorliegenden Erlasses angeführten Tabelle angegeben.

Für die Messkampagne 2002, handelt es sich bei den in der Tabelle der Anlage angegebenen Werten um Medianwerte. Die Probenahmen und die Berechnung des Medianwertes werden folgendermaßen durchgeführt:

- 1° die Probenahmen und Berechnungen erfolgen auf jährlicher Basis;
- 2° mindestens fünf Probenahmen werden im Jahr an denselben Stellen durchgeführt;
- 3° die Probenahmen werden derart verteilt, dass verschiedene Witterungsverhältnisse berücksichtigt werden.

Für die Messkampagne 2003 und 2004, handelt es sich bei den in der Tabelle der Anlage angegebenen Werten um Medianwerte. Die Probenahmen und die Berechnung des Medianwertes werden folgendermaßen durchgeführt:

- 1° die Probenahmen und Berechnungen erfolgen auf jährlicher Basis;
- 2° mindestens dreizehn Probenahmen werden im Jahr an denselben Stellen durchgeführt;
- 3° die Probenahmen werden derart verteilt, dass verschiedene Witterungsverhältnisse berücksichtigt werden.

Ab der Messkampagne 2005 sind die in der Tabelle der Anlage angegebenen Werte 90 %-Werte. Die Probenahmen und die Berechnung des 90 %-Werts werden folgendermaßen durchgeführt:

- 1° die Probenahmen und Berechnungen erfolgen auf jährlicher Basis;
- 2° mindestens dreizehn Probenahmen werden im Jahr an denselben Stellen durchgeführt;
- 3° die Probenahmen werden derart verteilt, dass verschiedene Witterungsverhältnisse berücksichtigt werden.“

Art. 2 - Artikel 6 desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ergänzt:

„Das Überwachungsnetz umfasst die folgenden Stationen: die Maas in Dave (Schleuse), die Maas in Andenne (Schleuse), die Maas in Visé (Schleuse), die Sambre in Namur (Schleuse von Salzinnes), die Ourthe in Lüttich (flussaufwärts des Zusammenflusses mit der Maas), die Schelde in Antoing (flussabwärts des Kanals Nimy-Blaton), die Schelde in Herinnes (Schleuse).“

Art. 3 - Die Anlage des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2000 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe wird durch den Wortlaut ersetzt, der die Anlage zu dem vorliegenden Erlass bildet.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 5 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 12. September 2002

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Anlage

Liste der relevanten gefährlichen Stoffe in der Wallonischen Region und Qualitätsziele

Die nachstehende Liste der relevanten gefährlichen Stoffe wird auf Grund einer vorhergehenden Studie des Oberflächenwassers aufgestellt, die im Jahre 2001 an mehreren repräsentativen Stellen der Flusseinzugsgebiete der Maas und der Schelde durchgeführt wurde. Diese Stoffe wurden mindestens in einer Messstation mit einer über der benutzten Bestimmungsgrenze liegenden Konzentration im Wasser festgestellt.

Diese Stoffe wurden ermittelt aus:

* den Stoffen der Listen 1 und 2 der Richtlinie 76/464/EG.

* den Stoffen, die in der Anlage der Entscheidung Nr. 2455/2001/EG des Europaparlaments und des Rates vom 20. November 2001 zur Festlegung der Liste prioritärer Stoffe im Bereich der Wasserpolitik und zur Änderung der Richtlinie 2000/60/EG zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik angeführt werden.

EWG-Code	Stoffe	Liste II (99)	Bewerber Liste 1 oder Nordsee	Relevanz	Qualitätsziel (µg/l)
2	2-Amino-4-Chlorphenol	X		P	0,1
3	Anthracen	X		P	0,1
4	Arsen und seine mineralen Verbindungen	X			
5	Azinphosethyl		X		
6	Azinphosmethyl		X		
7	Benzol	X		P	2
8	Benzidin	X			
9	Benzylchlorid (Alfa-Chlorotoluen)	X			
10	Benzylidenchlorid (Alfa, Alfa-Dichlorotoluen)	X		P	2
11	Biphenyl	X		P	1
13	Tétrachlorure de carbone		X	P	12
14	Chloralhydrat	X		P	10
15	Chlordan	X			
16	Chloressigsäure	X		P	10
17	2-Chloranilin	X			
18	3-Chloranilin	X			
19	4-Chloranilin	X			
20	Chlorbenzol	X		P	2
21	1-Chlor-2,4-Dinitrobenzol	X			
22	2-Chlorethanol	X			
23	Chloroform		X	P	12
24	4-Chlor-3-Methylphenol	X		P	0,1
25	1-Chlornaphtalin	X			
26	Chlornaphtaline (technisches Gemisch)	X			
27	4-Chlor-2-Nitroanilin	X			
28	1-Chlor-2-Nitrobenzol	X			
29	1-Chlor-3-Nitrobenzol	X			
30	1-Chlor-4-Nitrobenzol	X			
31	4-Chlor-2-Nitrotoluen	X			
32	Chlornitrotoluen (andere als 4-cl-2-nt)	X			
33	2-Chlorphenol	X		P	0,1
34	3-Chlorphenol	X		P	0,1
35	4-Chlorphenol	X		P	0,1
37	3-Chlorpropee (Allylchlorid)	X			
38	2-Chlortoluen	X		P	2
39	3-Chlortoluen	X			
40	4-Chlortoluen	X		P	2
41	2-Chlor-p-Toluidin	X			
42	Chlortoluidine (andere als Nr.41)	X			
43	Coumaphos	X			
44	Cyanurylchlorid (2,4,6-Trichlor-1,3,5-Triazin)	X			
45	2,4-D (einschließlich Salze und Ester)	X		P	1

EWG-Code	Stoffe	Liste II (99)	Bewerber Liste 1 oder Nordsee	Relevanz	Qualitätsziel (µg/l)
46	DDT (einschließlich der Intermediärsubstanzen DDD und DDE)		X	P	0,1
47	Demeton (einschließlich Demeton-o, Demeton-s und Demeton-s-Methylsulfon)	X			
48	1,2-Dibromethan	X		P	10
49	Dibutylzinndichlorid	X			
50	Dibutylzinnoxid	X			
51	Dibutylzinnsalze (andere als 49 en 50)	X			
52	Dichloranilin	X		P	1
53	1,2-Dichlorbenzol	X		P	2
54	1,3-Dichlorbenzol	X		P	2
55	1,4-Dichlorbenzol	X		P	2
56	Dichlorbenzidin	X			
57	Dichlordiisopropyloxid	X		P	10
58	1,1-Dichlorethan	X		P	10
59	1,2-Dichloroethan	X		P	10
60	1,1-Dichlorethylen (Vinylidenchlorid)	X		P	10
61	1,2-Dichlorethylen	X		P	10
62	Dichlormethan	X		P	10
63	Dichlornitrobenzol	X			
64	2,4-Dichlorphenol	X		P	0,1
65	1,2-Dichloropropan	X		P	10
66	1,3-Dichlorpropan-2-ol	X			
67	1,3-Dichlorpropen	X		P	10
68	2,3-Dichlorpropen	X			
69	Dichlorprop (2,4-DP)	X		P	10
70	Dichlorvos		X	P	0,1
72	Diethylamin	X			
73	Dimethoat	X		P	1
74	Dimethylamin	X			
75	Disulfoton	X			
76	Endosulfan		X	P	0,01
78	Epichlorhydrin	X			
79	Ethylbenzol	X		P	2
80	Fenitrothion		X		
81	Fenthion		X		
82	Heptachlor (einschließlich Heptachlorepoxyd)	X		P	0,01
83	Hexachlorbenzol (HCB)			P	0,03
84	Hexachlorbutadien (HCBD)		X	P	0,1
85	Hexachlorcyclohexan (Isomere und Lindan)		X	P	0,01
86	Hexachlorethan	X			
87	Isopropylbenzol	X		P	2
88	Linuron	X		P	1
89	Malathion		X	P	0,1
90	MCPA	X		P	2
91	Mecoprop (MCPP)	X		P	4
93	Methamidophos	X			
94	Mevinphos	X			
95	Monolinuron	X		P	1
96	Naphtalin	X		P	1
97	Omethoat	X		P	0,25

EWG-Code	Stoffe	Liste II (99)	Bewerber Liste 1 oder Nordsee	Relevanz	Qualitätsziel (µg/l)
98	Oxydemethon-Methyl	X			
99	PAH (6 Borneff)	X		P	0,1
100	Parathion-Ethyl		X		
101	PCB (einschließlich PCT)	X		P	0,007
102	Pentachlorphenol (PCP)		X	P	2
103	Phoxim	X			
104	Propanil	X			
105	Pyrazon (Chloridazon)	X		P	0,1
106	Simazin		X	P	1
107	2,4,5-T (Salze und Ester)	X		P	9
108	Tetrabutylzinn	X			
109	1,2,4,5-Tetrachlorbenzol	X			
110	1,1,2,2-Tetrachlorethan	X		P	10
111	Tetrachlorethylen (PER)		X	P	10
112	Toluen	X		P	2
113	Triazophos	X			
114	Tributylphosphat	X		P	1
115	Tributylzinntoxid		X	P	0,5
116	Trichlorphon	X		P	0,1
117	Trichlorobenzol (TCB)	X		P	0,4
118	1,2,4 - Trichlorobenzol	X		P	0,4
119	1,1,1-Trichlorethan	X		P	10
120	1,1,2-Trichlorethan	X		P	10
121	Trichlorethylen		X	P	10
122	Trichlorphenole	X		P	0,1
123	1,1,2-Trichlortrifluorethan	X			
124	Trifluralin		X		
125	Trifenzylzinnacetat		X	P	0,02
126	Trifenzylzinnchlorid		X		
127	Trifenzylzinnhydroxid		X	P	0,02
128	Vinylchlorid (Chlorethylen)	X		P	10
129	Xylole (technisches Gemisch von Isomeren)	X		P	2
131	Atrazin		X	P	2
132	Bentazon	X		P	1
100'	Parathion-Methyl		X		
-	Diuron			P	10
-	Isoproturon			P	1
-	Arsen	-	-	P	50
-	Chrom	-	-	P	50
-	Kupfer	-	-	P	50
-	Nickel	-	-	P	50
-	Blei	-	-	P	50
-	Zink	-	-	P	300

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. September 2002 zur Anpassung der im Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2000 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe angeführten Liste der relevanten Stoffe beigefügt zu werden.

Namur, den 12. September 2002

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2002 — 3674

[C — 2002/27965]

12 SEPTEMBER 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot aanpassing van de lijst van de relevante stoffen bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2000 tot bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging door bepaalde gevaarlijke stoffen

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 3, § 2, gewijzigd bij de wet van 21 december 1998;

Gelet op het decreet van 7 oktober 1985 houdende bescherming van het oppervlaktewater tegen vervuiling, inzonderheid op de artikelen 3, 40 en 46, gewijzigd bij het decreet van 23 juni 1994;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2000 tot bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging door bepaalde gevaarlijke stoffen, inzonderheid op de artikelen 3 en 6 en de bijlage;

Overwegende dat de Waalse Regering wenst dat de toepassing van artikel 7 van Richtlijn 76/464/EEG m.b.t. de families en de groepen van stoffen van lijst II uitgebreid wordt tot de individuele stoffen die deel uitmaken van lijst I rekening houdende met hun toxiciteit, persistentie en bio-accumulatie;

Gelet op de normen die van toepassing zijn op lozingen van stoffen van lijst I, m.a.w. de grenswaarden bepaald door de gemeenschappelijke en gewestelijke overheden overeenkomstig artikel 6 van Richtlijn 76/464/EEG;

Gelet op het advies van de Waalse Commissie voor de bescherming van het oppervlaktewater, gegeven op 4 april 2002;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen uiterlijk één maand;

Gelet op het advies 33.677/2/V van de Raad van State, gegeven op 24 juli 2002 overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Paragraaf 4 van artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2000 betreffende de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging door bepaalde gevaarlijke stoffen wordt vervangen als volgt :

« § 4. De kwaliteitsdoelstellingen betreffende relevante gevaarlijke stoffen worden vermeld in kolom 6 van de bij dit besluit gevoegde tabel.

Voor de meetcampagne 2002 zijn de in bijgaande tabel vermelde waarden mediane waarden. De monsternemingen en de berekening van de waarde van de mediane worden verricht als volgt :

1° de monsternemingen en de berekeningen worden jaarlijks uitgevoerd;

2° minstens 5 monsternemingen worden in de loop van het jaar op dezelfde plaatsen uitgevoerd;

3° de monsternemingen worden zo verspreid dat met verschillende weeromstandigheden rekening wordt gehouden.

Voor de meetcampagnes 2003 en 2004 zijn de in bijgaande tabel vermelde waarden mediane waarden. De monsternemingen en de berekening van de waarde van de mediane worden verricht als volgt :

1° de monsternemingen en de berekeningen worden jaarlijks uitgevoerd;

2° minstens 13 monsternemingen worden in de loop van het jaar op dezelfde plaatsen uitgevoerd;

3° de monsternemingen worden zo verspreid dat met verschillende weeromstandigheden rekening wordt gehouden.

Vanaf de meetcampagne 2005 zijn de in bijgaande tabel vermelde waarden van het 90 percentiel. De monsternemingen en de berekening van de waarde van het 90 percentiel worden verricht als volgt :

1° de monsternemingen en de berekeningen worden jaarlijks uitgevoerd;

2° minstens 13 monsternemingen worden in de loop van het jaar op dezelfde plaatsen uitgevoerd;

3° de monsternemingen worden zo verspreid dat met verschillende weeromstandigheden rekening wordt gehouden. »

Art. 2. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het controlenetwerk bestaat uit de volgende stations : de Maas in Dave (sluis), de Maas in Andenne (sluis), de Maas in Wezet (sluis), de Samber in Namen (sluis van Salzinnes), de Ourthe in Luik (stroomopwaarts van de samenvloeiing met de Maas), de Schelde in Antoing (stroomafwaarts van het kanaal Nimy-Blaton), de Schelde in Herinnes (sluis). »

Art. 3. De bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2000 betreffende de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging door bepaalde gevaarlijke stoffen wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 september 2002.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

Bijlage

Lijst van de relevante gevaarlijke stoffen in het Waalse Gewest en kwaliteitsdoelstellingen

Deze lijst van relevante gevaarlijke stoffen is opgemaakt op grond van de resultaten van een oppervlaktewateranalyse uitgevoerd in 2001 op verschillende representatieve punten van de Maas- en Scheldebekkens. De stoffen werden in het water van minstens één monsternemingsstation ontdekt en hun concentratie overschrijdt de gebruikte drempelwaarde.

De stoffen werden opgezocht onder :

* de stoffen van de lijsten 1 en 2 van Richtlijn 76/464/EG

* de stoffen bedoeld in bijlage bij Beschikking nr. 2455/2001/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2001 tot vaststelling van de lijst van prioritaire stoffen op het gebied van het waterbeleid en tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid.

EEG-code	Stoffen	Lijst II (99)	Kandidaten lijst 1 of Noordzee	Relevantie	Kwaliteitsdoelstelling (µg/l)
2	2-amino-4-chloorfenol	X		P	0,1
3	Antracene	X		P	0,1
4	Arseen en zijn minerale verbindingen	X			
5	Azinfos-ethyl		X		
6	Azinfos methyl		X		
7	Benzeen	X		P	2
8	Benzidine	X			
9	Benzylchloride (alfa-chloortolueen)	X			
10	Benzylideenchloride (alfa, alfa-dichloortolueen)	X		P	2
11	Bifenyl	X		P	1
13	Koolstoftetrachloride		X	P	12
14	Chloralhydraat	X		P	10
15	Chloordaan	X			
16	Chloorazijnzuur	X		P	10
17	2-chlooraniline	X			
18	3-chlooraniline	X			
19	4-chlooraniline	X			
20	Chloorbenzeen	X		P	2
21	1-chloor-2,4-dinitrobenzeen	X			
22	2-chloorethanol	X			
23	Chloroform		X	P	12
24	4-chloor-3-methylfenol	X		P	0,1
25	1-chloornaftaleen	X			
26	Chloornaftaleen (technisch mengsel)	X			
27	4-chloor-2-nitroaniline	X			
28	1-chloor-2-nitrobenzeen	X			
29	1-chloor-3-nitrobenzeen	X			
30	1-chloor-4-nitrobenzeen	X			
31	4-chloor-2-nitrotolueen	X			
32	Chloornitrotolueen (anders dan 4-cl-2-nt)	X			
33	2-chloorfenol	X		P	0,1
34	3-chloorfenol	X		P	0,1
35	4-chloorfenol	X		P	0,1
37	3-chloorpropeen (allylchloride)	X			
38	2-chloortolueen	X		P	2
39	3-chloortolueen	X			
40	4-chloortolueen	X		P	2
41	2-chloor-p-toluidine	X			
42	Chloortoluidine (anders dan nr. 41)	X			
43	Cumafos	X			
44	2,4,6-trichloor-1,3,5-triazine	X			
45	2,4-D (met inbegrip van zouten en esters)	X		P	1
46	DDT (met inbegrip van metabolieten DDD en DDE)		X	P	0,1

EEG-code	Stoffen	Lijst II (99)	Kandidaten lijst 1 of Noordzee	Relevantie	Kwaliteits- doelstelling (µg/l)
47	Demeton (met inbegrip van demeton-O, demeton-S en demeton-S-methylsulfon)	X			
48	1,2-dibroomethaan	X		P	10
49	Dibutyltindichloride	X			
50	Dibutyltinoxide	X			
51	Dibutyltinzouten (anders dan 49 en 50)	X			
52	Dichlooraniline	X		P	1
53	1,2-dichloorbenzeen	X		P	2
54	1,3-dichloorbenzeen	X		p	2
55	1,4-dichloorbenzeen	X		P	2
56	Dichloorbenzidine	X			
57	Dichloordiisopropyloxyde	X		P	10
58	1,1-dichloorethaan	X		P	10
59	1,2-dichloorethaan	X		P	10
60	1,1-dichlooretheen (vinylideenchloride)	X		P	10
61	1,2-dichlooretheen	X		P	10
62	Dichloormethaan	X		P	10
63	Dichloornitrobenzeen	X			
64	2,4-dichloorfenol	X		P	0,1
65	1,2-dichloorpropan	X		P	10
66	1,3-dichloorpropan-2-ol	X			
67	1,3-dichloorpropeen	X		P	10
68	2,3-dichloorpropeen	X			
69	Dichloorprop (2,4-DP)	X		P	10
70	Dichloorvos		X	P	0,1
72	Diethylamine	X			
73	Dimethoat	X		P	1
74	Dimethylamine	X			
75	Disulfoton	X			
76	Endosulfan		X	p	0,01
78	Epichloorhydrine	X			
79	Ethylbenzeen	X		P	2
80	Fenitrothion		X		
81	Fenthion		X		
82	Heptachloor (met inbegrip van heptachloorepoxyde)	X		P	0,01
83	Hexachloorbenzeen			P	0,03
84	Hexachloorbutadien		X	P	0,1
85	Hexachloorcyclohexaan		X	P	0,01
86	Hexachloorethaan	X			
87	Isopropylbenzeen	X		P	2
88	Linuron	X		P	1
89	Malathion		X	P	0,1
90	MCPA	X		P	2
91	Mecoprop (MCP)	X		P	4
93	Methamidophos	X			
94	Mevinfos	X			
95	Monolinuron	X		P	1
96	Naftaleen	X		P	1
97	Omethoat	X		P	0,25
98	Oxydemethon-methyl	X			
99	PAH (6 van Borneff)	X		P	0,1
100	Parathion-ethyl		X		
101	PCB (met inbegrip van PCT)	X		P	0,007

EEG-code	Stoffen	Lijst II (99)	Kandidaten lijst 1 of Noordzee	Relevantie	Kwaliteitsdoelstelling (µg/l)
102	Pentachloorfenol (PCP)		X	P	2
103	Foxim	X			
104	Propanil	X			
105	Pyrazon (chloridazon)	X		P	0,1
106	Simazine		X	P	1
107	2,4,5-T (zouten en esters)	X		P	9
108	Tetrabutyltin	X			
109	1,2,4,5-tetrachloorbenzeen	X			
110	1,1,2,2-tetrachlooretaan	X		p	10
111	Tetrachloorethyleen		X	P	10
112	Tolueen	X		P	2
113	Triazofos	X			
114	Tributylfosfaat	X		p	1
115	Tetrabutyltinoxide		X	P	0,5
116	Trichloorfon	X		P	0,1
117	Trichloorbenzeen (TCB)	X		P	0,4
118	1,2,4- Trichloorbenzeen	X		P	0,4
119	1,1,1-trichloorethaan	X		P	10
120	1,1,2-trichloorethaan	X		P	10
121	Trichloorethyleen		X	P	10
122	Trichloorfenol	X		P	0,1
123	1,1,2-trichloortrifluorethaan	X			
124	Trifluralin		X		
125	Trifenylnitracetaat		X	P	0,02
126	Trifenylnitchloride		X		
127	Trifenylnithydroxide		X	P	0,02
128	Vinylchloride (chloorethyleen)	X		P	10
129	Xylenen (technisch mengsel van isomeren)	X		P	2
131	Atrazine		X	P	2
132	Bentazon	X		P	1
100'	Parathion-methyl		X		
-	Diuron			P	10
-	Isoproturon			P	1
-	Arseen	-	-	P	50
-	Chroom	-	-	P	50
-	Koper	-	-	P	50
-	Nikkel	-	-	P	50
-	Lood	-	-	P	50
-	Zink	-	-	P	300

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 12 september 2002 tot aanpassing van de lijst van de relevante stoffen bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2000 betreffende de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging door bepaalde gevaarlijke stoffen.

Namen, 12 september 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET